

BUSINESS MIXER ŁÓDZKIEJ SSE REGULAMIN WYDARZENIA

LODZ SEZ's BUSINESS MIXER REGULATIONS

1. Organizatorem Wydarzenia jest Łódzka Specjalna Strefa Ekonomiczna S.A. zwana w dalszej części regulaminu „Organizatorem”. /*The event is organized by Lodz Special Economic Zone Joint Stock Co., referred as „Organiser”.*
2. Wydarzenie składa się z trzech części:
 - Rethink Digital – blok merytoryczny dotyczący finansowania technologii
 - Business Mixer – seria bezpośrednich spotkań z firmami przy okrągłych stołach. Miejsca w poszczególnych rundach zostają wskazane przez Organizatora. Każda osoba ma 3 minuty na prezentację swojej firmy. Po zakończonej rundzie, uczestnicy przesiadają się do kolejnego stolika zgodnie ze wskazaniem na identyfikatorych,
 - networking i poczęstunek

The event consists of two parts:

- *Business Mixer – a series of direct meetings with companies at round tables. The seats are given by the Organiser. Each person has three minutes to presents his/her company. After one round, the participants sit at another table.*
 - *networking dinner*
3. Swój udział zgłaszamy poprzez [formularz zgłoszeniowy](#).
The Registration is made by filling in the [application form](#).
 4. W Business Mixerze udział wziąć może tylko jeden reprezentant firmy (z wyjątkiem Sponsorów wydarzenia). W części networkingowej udział wziąć może dodatkowy przedstawiciele firmy. /*We accept only one representative from each company to take part in the Business Mixer part (Sponsors of the event are exception to the rule). In the networking session, additional person from the company is welcomed)*
 5. Udział w wydarzeniu jest bezpłatny dla Inwestorów i Partnerów Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, firm współpracujących w projektach realizowanych przez ŁSSE (m.in. Rethink Digital Hub, Spark 3.0, Strefa RozwoYou 3.0, HoReCa) oraz firm zaproszonych przez partnerów wydarzenia t.j.: Polsko-Niemiecką Izbę Przemysłowo-Handlową, Brytyjsko-Polską Izbę Handlową, Skandynawsko-Polską Izbę Gospodarczą, Włoską Izbę Handlowo - Przemysłową w Polsce, Belgijską Izbę Gospodarczą, Niderlandzko-Polską Izbę Gospodarczą Business Centre Club Łożę Łódzka, Łódzką Izbę Przemysłowo-Handlową, Pro Progressio (zasadność bezpłatnego udziału jest każdorazowo weryfikowana przez Izbę, na członkostwo w której powołuje się uczestnik podczas rejestracji) / *Participation in the event is free of charge for Lodz SEZ's Investors and Partners, startups cooperating with Startup Spark as well as member companies of Chambers: Polish-German Chamber of Industry and Commerce, British-Polish Chamber of Commerce, Scandinavian-Polish Chamber of Commerce, Camera di Commercio e Industria Italiana in Polonia, Belgian Business Chamber, Netherlands-Polish Chamber of Commerce, Business Centre Club, Lodz Chamber of Industry and Commerce, Pro Progressio (the legitimacy of free participation is each time verified by the Chamber on which membership the participant refers during registration).*
 6. Firmy nie wymienione w pkt. 5 regulaminu, a chcące wziąć udział w wydarzeniu zobowiązane są uiścić opłatę za udział w wysokości 350 PLN netto (udział jednej osoby z firmy w Business Mixerze i networkingu) i 200 PLN netto za ewentualny udział dodatkowej osoby w networkingu. Link do płatności online zostanie przesłany mailowo przez Organizatora po

rejestracji na wydarzenie. / *Companies that are not included in the above list, but would like to participate in the event, are obliged to pay 350 PLN netto - participation of one person in the mixer and networking session and 200 PLN netto - participation of the additional person in the networking session. Online payment link will be sent via e-mail after the registration.*

7. Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc, liczy się kolejność zgłoszeń. E-mail potwierdzający rejestrację zostanie przesłany po 31 stycznia 2025 r. Osoby niezarejestrowane, nie będą mogły wziąć udziału w wydarzeniu. Organizator zastrzega sobie prawo anulacji zgłoszenia bez podania przyczyny. / *Due to the limited number of seats, registrations are accepted on the first served basis. E-mail confirming the registration will be sent after 31st January 2025. Companies that are not registered will not be able to take part in the event. The Organiser has the right to cancel the application without stating a reason.*
8. Od firmy, które potwierdzą swoją obecność, a nie wezmą udziału i go nie odwołają do 48h przed wydarzeniem (tj. do 4 lutego 2025 r. do godz. 12.00), pobrana zostanie opłata w wysokości 350 PLN netto. Organizator zastrzega sobie prawo do wystawienia faktury VAT za nieodwołanie nieobecności, a zgłaszający udział akceptując regulamin, wyraża na to zgodę. / *Companies that will confirm their presence, and will not participate in the event without informing the Organizer 48 hours before the event (i.e. till 4th February 2025, 12.00), will be obliged to pay the fee in the amount of 350 PLN netto. The Organiser will invoice the company, and the company, by accepting the rules of the event, accepts the no-show fee.*
9. Stowarzyszenie firmy w więcej niż jednej izbie partnerskiej wydarzenia, nie upoważnia do zgłoszenia więcej niż jednego przedstawiciela do części mixerowej. / *Being member of more than one Chamber (Partners of the Event) does not authorize the company to register more than one representative to participate in Business Mixer part.*
10. Wydarzenie prowadzone będzie w języku polskim. / *The event is held in Polish.*
11. Biorąc udział w wydarzeniu, uczestnicy mają świadomość, że podczas Wydarzenia będą wykonywane zdjęcia i filmy relacjonujące Wydarzenie, które później mogą zostać wykorzystane przez Łódzką Specjalną Strefę Ekonomiczną oraz Partnerów i Sponsorów do celów promocji i marketingu Wydarzenia. / *Participants of the event accept using by the Organiser, Partners and Sponsors photos and video materials with their image in promotional materials from the event.*
12. Wydarzenie jest organizowane przy zaangażowaniu Sponsorów, odbiorcą danych osobowych Uczestnika będą również Sponsorzy Wydarzenia. / *The event is organized with the involvement of Sponsors, the recipients of the Participant's personal data will also be event Sponsors.*

OBOWIĄZEK INFORMACYJNY

W związku z wejściem w życie 25 maja 2018 roku, przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/W („RODO”), informujemy:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Łódzka Specjalna Strefa Ekonomiczna S.A., z siedzibą w Łodzi, przy ul. Ks. Biskupa Wincentego Tymienieckiego 22G, 90-349 Łódź, zarejestrowaną w rejestrze przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia Wydział XX Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS: 0000014128 z kapitałem zakładowym w pełni opłaconym w wysokości 24.927.000 PLN, REGON: 471537330, NIP: 725-14-86-825.

2. W celu należytej ochrony danych osobowych i sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym możliwy jest kontakt pod adresem e-mail: iod@sse.lodz.pl
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu:
 - realizacji zadań Administratora;
 - nawiązania i zachowania relacji biznesowych;
 - marketingu bezpośredniego produktów lub usług Administratora;
 - przesyłania informacji handlowych.
4. Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. a), b), f) RODO. Prawnie uzasadnionym interesem realizowanym przez Administratora jest nawiązanie lub utrzymanie z Panią/Panem relacji biznesowych oraz marketing bezpośredni produktów lub usług Administratora.
5. Dane osobowe będą przetwarzane do czasu realizacji celu, dla którego zostały zebrane lub do momentu ewentualnego odwołania przez Panią/Pana zgody, a następnie przez okres niezbędny do zabezpieczenia ewentualnych roszczeń związanych z przetwarzaniem danych.
6. Odbiorcami Państwa danych osobowych będą:
 - podmioty zewnętrzne, świadczące usługi związane z bieżącą działalnością Administratora;
 - podmioty zewnętrzne dostarczające i wspierające systemy teleinformatyczne Administratora, świadczące usługi związane z bieżącą działalnością Administratora;
 - podmiotom dostarczającym i wspierającym systemy teleinformatyczne Administratora w celu obsługi witryny www.sse.lodz.pl na mocy stosownych umów powierzenia przetwarzania danych osobowych oraz przy zapewnieniu stosowania przez ww. podmioty adekwatnych środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę danych;
 - podmioty, którym Administrator ma obowiązek przekazywać dane na gruncie obowiązujących przepisów prawa.
7. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzanych danych, prawo cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.
8. Posiada Pani/Pan prawo do wniesienia skargi, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych narusza przepisy RODO. Skargę należy wnieść do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
9. Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w celu zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania.
10. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne do realizacji celów, dla których zostały pozyskane.

INFORMATION OBLIGATION

In connection with the entry into force on May 25, 2018, the provisions of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of April 27, 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/W ("GDPR"), we inform you that:

1. The Controller of your personal data is Łódzka Specjalna Strefa Ekonomiczna S.A., based in Łódź, at ul. Ks. Biskupa Wincentego Tymienieckiego 22G, 90-349 Łódź, registered in the

Register of Entrepreneurs kept by the District Court for Łódź-Śródmieście 20th Division of the National Court Register under the KRS number: 0000014128 with fully paid-up share capital of PLN 24,927,000, REGON: 471537330, NIP: 725-14-86-825.

2. For due protection of personal data and matters concerning the processing of personal data, the Controller has appointed a Data Protection Officer, who can be contacted at the following email address: iod@sse.lodz.pl.
3. Your personal data will be processed for the purpose of:
 - implementation of the tasks of the Controller;
 - establishing and maintaining business relationships;
 - direct marketing of the Controller's products or services;
 - sending commercial information.
4. The legal basis for processing your personal data is Article 6 paragraph 1 letters a), b), f) of the GDPR. The legitimate interest pursued by the Controller is the establishment or maintenance of a business relationship with you and direct marketing of the Controller's products or services.
5. Personal data will be processed until the purpose for which it was collected has been fulfilled or until you revoke your consent, if any, and then for the period necessary to secure any claims related to the processing.
6. The recipients of your personal data will be:
 - external entities that provide services related to the Controller's day-to-day operations;
 - external entities providing and supporting the Controller's ICT systems, providing services related to the day-to-day operations of the Controller;
 - entities providing and supporting the Controller's ICT systems for the purpose of operating the www.sse.lodz.pl website under relevant contracts for the data processing entrustment and ensuring that the aforementioned entities apply adequate technical and organizational measures to ensure data protection;
 - entities to which the Controller is obliged to transfer data under applicable provisions of law.
7. You have the right to access, rectify, erase, restrict processing of your data, the right to data portability, the right to object to the processed data, the right to withdraw your consent at any time without affecting the lawfulness of the processing carried out on the basis of consent before its withdrawal.
8. You have the right to lodge a complaint if you consider that the processing of your data violates the provisions of GDPR. Complaints should be filed with the supervisory authority – the President of the Data Protection Office.
9. Your personal data will not be processed for the purpose of automated decision-making, including profiling.
10. Your provision of personal data is voluntary, but necessary to fulfill the purposes for which they were obtained.